

SILVERCREST®



HAIR & BEARD TRIMMER SHBS 3.7 B2

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Az információ kelté · Stav informací
Stav informací · Stand der Informationen:

03/2024 ID: SHBS 3.7 B2_24_V1.3

(HU)

HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ

Kezelési útmutató

(CZ)

ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

HAAR- UND BARTSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

(SK)

ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY

Návod na obsluhu

IAN 452972_2310

(HU) (CZ) (SK)

IAN 452972_2310

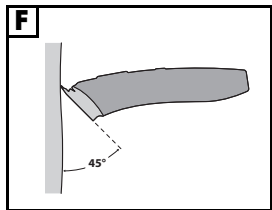
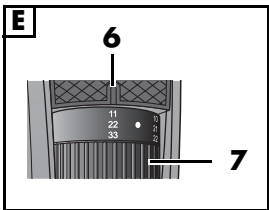
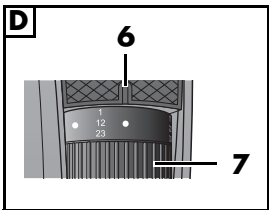
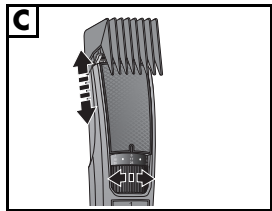
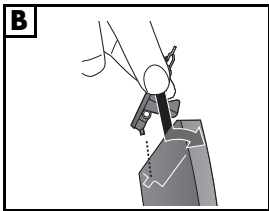
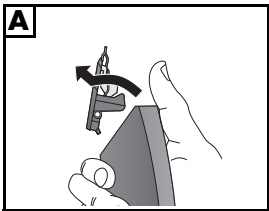
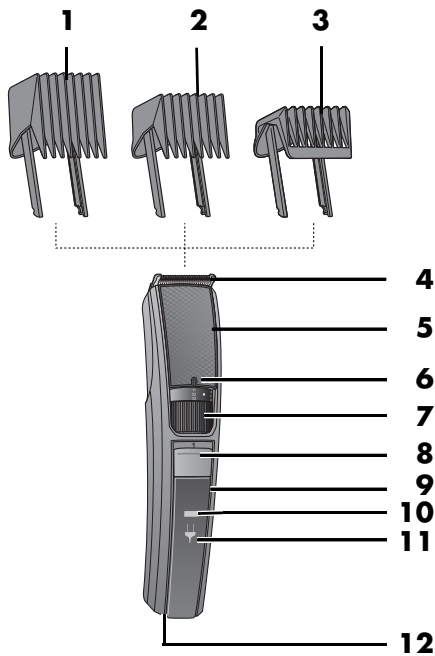
(HU) (CZ) (SK)



Magyar.....	2
Česky	16
Slovenčina	28
Deutsch.....	40



Áttekintés / Přehled / Prehľad / Übersicht



Tartalom

1. Áttekintés	3
2. Rendeltetésszerű használat.....	4
3. Biztonsági tudnivalók	4
4. A csomag tartalma	6
5. Töltés.....	7
6. Használat	7
6.1 A fészű-toldók cseréje.....	7
6.2 Vágási hossz beállítása	7
6.3 Hajvágás	8
6.4 A szakáll vágása	8
7. Tisztítás és ápolás.....	8
8. Tárolás	9
9. Alkatrészecskék utánrendelése	9
10. Eltávolítás.....	10
11. Hibaelhárítás.....	10
12. Műszaki adatok.....	10
13. Garancia	11

1. Áttekintés

- 1** Fésű-toldó (23 - 33 mm)
- 2** Fésű-toldó (12 - 22 mm)
- 3** Fésű-toldó (1 - 11 mm)
- 4** Vágófej
- 5** Haj- és szakállvágó
- 6** Beállító tárcsa jelölése
- 7** Beállító tárcsa a vágási hossz precíziós beállításához
- 8** Be-/kikapcsoló
- 9** Képernyő
- 10** ■ Akkumulátor szimbólum
világít: a készülék működik
villog, a csatlakozó szimbólum világít: az akkumulátor teljesen fel van töltve
- 11** ⚡ Csatlakozószimbólum
villog: az akkumulátor majdnem lemerült
töltés közben világít: az akkumulátor töltés alatt áll
- 12** USB-C aljzat

Ábra nélkül:

- 13** USB töltőkábel (A típusú USB C típusú USB-n), 1 m
- 14** Ollóolajozó
- 15** Tisztítóecset

Köszönjük bizalmát!

Gratulálunk új haj- és szakállvágó készülékének vásárlásához.

A készülék biztonságos használata, továbbá a szolgáltatások teljes körű megismerése érdekében:

- **Az első használatbavétel előtt figyelmesen olvassa végig a kezelési útmutatót.**
- **Feltétlenül tartsa be az útmutató biztonsági utasításait!**
- **A készülék kizárólag a kezelési útmutatóban ismertetett módon üzemeltethető.**
- **Őrizze meg a kezelési útmutatót!**
- **Amennyiben később továbbadja a készüléket, kérjük, mellékelje a kezelési útmutatót is. A használati útmutató az eszköz részét képezi.**

Sok örömet kívánunk az új haj- és szakállvágó készülék használatához!

2. Rendeltetésszerű használat

A haj- és szakállvágó készüléket kizárólag emberi haj/szőrzet vágására terveztük. A készüléket csak száraz szőrzetten használja. A készülék kizárólag háztartási használatra készült, nem szabad üzleti célokra használni. A készüléket csak belső terekben szabad használni.

Előre látható helytelen használat

FIGYELMEZTETÉS anyagi károkra!

- ⊙ Ne vágjon a készülékkel műhajat/műszőrt és állati szőrt.

3. Biztonsági tudnivalók

Figyelmeztető jelzések

A kezelési útmutató szükség esetén a következő figyelmeztető jelzéseket használja:



VESZÉLY! Magas kockázat: a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos, életveszélyes sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS! Közepes kockázat: a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy súlyos anyagi károkat okozhat.

VIGYÁZAT: Alacsony kockázat: A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása könnyű sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

MEGJEGYZÉS: A készülék használatához szükséges tudnivalók, speciális jellemzők.

Tudnivalók a biztonságos üzemeltetéshez

- ⊙ 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással, csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve csak a készülék biztonságos használatáról szóló megfelelő tájékoztatás után, és ha a lehetséges veszélyeket megértették. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végezhető karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- ⊙ Csak a termékhez mellékelt eredeti töltőkábelt használja.
- ⊙ **FIGYELMEZTETÉS!** Száraz helyen tárolja a készüléket.
- ⊙ A készülék akkumulátort tartalmaz, amely nem cserélhető.



VESZÉLY a gyermekekre nézve!

- ⊙ A csomagolóanyag nem gyermekjáték. A gyermekek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal. A zacskók fulladást okozhatnak.
- ⊙ A készüléket gyermekektől távol kell tartani!



VESZÉLY házi- és haszonállatokra nézve, és az általuk okozott veszély!

- ⊙ Az elektromos készülékek veszélyt jelenthetnek a házi- és haszonállatokra nézve. Ezenkívül az állatok is károsíthatják a készüléket. Ezért alapvetően tartsa távol az állatokat az elektromos készülékektől.



Nedvesség következtében fellépő áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Óvja a készüléket a nedvességtől, a fröccsenő vagy csöpögő víztől.
- ⊙ Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- ⊙ A készüléket és a töltőkábelt tilos vízbe és más folyadékba meríteni vagy folyó vízben öblíteni.

- ⊙ Ha a készülék mégis vízbe esne, akkor azonnal húzza ki a töltőkábelt, és csak utána vegye ki a készüléket a vízből. Ilyen esetben ne használja a készüléket, hanem ellenőriztesse előbb szakszervízzel.
- ⊙ Ha a készülékbe folyadék jut, akkor a készüléket az ismételt üzembe helyezése előtt ellenőriztesse.
- ⊙ Ha a készüléket fürdőszobában használják, akkor a töltőkábelt a használat után húzza ki, mert az a víz közelében még a készülék kikapcsolt állapotában is veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS – Az akkumulátor által okozott veszély!

A készülék fixen beszerelt lítium-ionos akkumulátort tartalmaz. Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat.

- ⊙ A borotva nagy áramfelvétele miatt ne töltsé laptopon/számítógépen keresztül. A borotvát csak az USB töltőn keresztül töltsé (1 A kimeneti áram, a csomag nem tartalmazza).
- ⊙ USB tápegység használata esetén a használt csatlakozóaljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy veszélyes helyzet esetén az USB

tápegységet gyorsan el lehessen távolítani a csatlakozóaljzatból. Vegye figyelembe az USB tápegység használati útmutatóját.

- ⊙ Az akkumulátort kizárólag az eredeti tartozékkal (USB töltőkábel A típusú USB C típusú USB-n) töltsse.
- ⊙ A készüléket a feltöltés közben nem szabad letakarni.
- ⊙ A készüléket csak száraz környezetben és nem víz közelében szabad feltölteni.
- ⊙ A készüléket nem szabad tűzbe dobni! **ROBBANÁSVESZÉLY** áll fenn!
- ⊙ Védje az akkumulátort a mechanikus sérülésektől. **GYULLADÁSVESZÉLY** áll fenn!
- ⊙ A készülék lítium-ionos akkumulátort tartalmaz.
 - Az akkumulátor nem kivehető!
 - A készüléket nem szabad szétnyitni!
 - A készüléket egészben kell ártalmatlannítani!
- ⊙ Amennyiben az akkumulátorból elektrolit oldat folyna, úgy kerülje annak szembe, nyálkahártyára és bőrre kerülését. Az érintett testrészeket azonnal öblítse le bőségesen vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elektrolitoldat bőrizgató hatású.
- ⊙ Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy hőségnek. A készüléket csak +10 °C és +35 °C közötti hőmérséklet-tartományban használja. Az akkumulátort csak ebben a hőmérséklet-tartományban töltsse.
- ⊙ A töltéshez csak olyan II. védelmi osztályú tápegységet használjon, amely háztartási készülékekkel való használathoz engedélyezett.
A tápegység 5 V, 1 A kimeneti teljesítményét nem szabad túllépni.

FIGYELMEZTETÉS a vágás általi sérülésekre!

- ⊙ A fészű-toldók hegyei élesek. Legyen velük óvatos.
- ⊙ Soha ne használja a készüléket, ha a fészű-toldó sérült.
- ⊙ A toldó felhelyezése, cseréje és minden tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS a sérülésekre!

- ⊙ A kábelt úgy vezesse, hogy abba senki se botolhasson meg, és ne léphessen rá.
- ⊙ Az eszközt ne használja nyílt sebeknél, vágási sérüléseknél, leégéseknél vagy hólyagos bőrnél.

FIGYELMEZTETÉS anyagi károkra!

- ⊙ Csak eredeti tartozékokat használjon.
- ⊙ A készüléket soha ne helyezze forró felületre (pl. tűzhelyre), hőforrások vagy nyílt láng közelébe.
- ⊙ A túlmelegedés megelőzése érdekében az adaptert soha ne takarja le.
- ⊙ Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret.
- ⊙ A veszélyek megelőzése érdekében ne végezzen módosításokat a készüléken! A javításokat kizárólag szakszervizzel, illetve szervizközponttal végeztesse.

4. A csomag tartalma

1 Haj- és szakállvágó **5**

1 USB töltőkábel

(A típusú USB C típusú USB-n), 1 m **13**

1 Vágófej **4**

1 Fészű-toldó **1** (23 - 33 mm)

1 Fészű-toldó **2** (12 - 22 mm)

1 Fészű-toldó **3** (1 - 11 mm)

1 Tisztítóecset **15**

1 Olló olajozó **14**

1 rövid útmutató (mellékelve)

1 használati útmutató (online)

5. Töltés



FIGYELMEZTETÉS!

- ⊙ A készüléket a nagy áramfelvétele miatt ne töltsé laptopon/számítógépen keresztül. A készüléket csak az USB töltőn keresztül töltsé (legalább 1 A kimeneti áram, a csomag nem tartalmazza).
- ⊙ Ne fedje le a készüléket az akku töltése közben.
- ⊙ A készüléket csak száraz környezetben és nem víz közelében szabad feltölteni.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az első használat előtt (kábel nélkül) kb. 90 percig kell tölteni a haj- és szakállvágót **5**.
- Ha az akkumulátor majdnem lemerült, akkor a csatlakozószimbólum **11** villog. A készülék ilyenkor már csak rövid ideig tud elektromos hálózati csatlakoztatás nélkül működni.

1. Helyezze a készüléket egyenes felületre.
2. Helyezze az USB töltőkábel **13** USB-C csatlakozóját a készülék USB-C bemenetébe **12**.
3. Az USB töltőkábel **13** USB-A csatlakozóját csatlakoztassa egy USB töltőhöz (min. 1 A kimeneti áram, a csomag nem tartalmazza). A csatlakozó szimbólum **11** világít, a rendszer tölti az akkumulátort.
4. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, akkor az akkumulátor szimbólum **10** is villog. A hálózathoz függetlenül használat teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 60 percig lehetséges.
5. Válassza le a készülékről az USB töltőkábelt **13**.

6. Használat

MEGJEGYZÉS:

F kép: A haj- és szakállvágót **5** minden esetben 45°-os szögben tartsa a bőrhöz.

6.1 A fésű-toldók cseréje

Felhelyezés

- A fésű-toldók (**1**, **2**, **3**) felhelyezéséhez helyezze be a hosszanti rudakat a vágógépen **4** található, két oldalsó nyílásba. Ezután nyomja a fésű-toldót lefelé, ütközésig.

Levétel

- A levételhez egyszerűen húzza le a fésű-toldót a haj- és szakállvágóról **5**.

6.2 Vágási hossz beállítása

FIGYELMEZTETÉS anyagi károkra!

- ⊙ Mielőtt a vágási hosszt a beállító tárcsa **7** segítségével módosítaná, kapcsolja ki a készüléket.

1 és 33 mm közötti vágási hosszt tud beállítani.

- A beállító tárcsa **7** segítségével módosítsa az érintett fésű-toldó vágási hosszát.
- A vágási hosszt 0,5 mm-es fokozatokban lehet beállítani.
- **D + E ábra:** A beállított vágási hossz a beállító tárcsán **7** található jelölésen **6** látható. A felső számjegyek a **3** fésű-toldóra, a középsők a **2** fésű-toldóra, az alsók pedig az **1** fésű-toldóra vonatkoznak.
- Mindhárom fésű-toldón a következő vágási hosszok állíthatók be:
 - Fésű-toldó **3**: 1–11 mm
 - Fésű-toldó **2**: 12–22 mm
 - Fésű-toldó **1**: 23–33 mm

6.3 Hajvágás

MEGJEGYZÉSEK:

- A vágandó haj legyen száraz.
- A vágási hossz a vágás szögének függvényében változik.
- Tegyen egy törölközőt a nyak köré, akadályozza meg, hogy a levágott haj a galér alá beessen.
- Fésülje ki alaposan a haját.
- Kezdje egy hosszabb fésű-toldóval **1**, és fokozatosan váltson rövidebb hosszra.
- Kezdje a hajvágást a nyaknál (hátnál) vagy oldalt, vágjon a fejközép irányába. Ezután vágja le a haját elöl, a fejközép irányába.
- **F kép:** Tartsa a haj- és szakállvágót **5** úgy, hogy a fésű-toldó **1**, **2**, **3** felső vége lehetőleg felfeküdjön a fejre. Mozgassa a készüléket egyenletesen a hajon.
- Ha lehet, akkor a haj növekedési irányával szembe vágjon.
- Ahhoz, hogy az összes hajszálát levágja, többször mozgassa át a haj- és szakállvágót **5** az adott területen.
- Fésülje ki a haját újra alaposan.
- Ha 12 mm feletti hosszánál egyenes vonalat szeretne, akkor a haj- és szakállvágót **5** különböző irányokból vezesse át a hajon.

6.4 A szakáll vágása

MEGJEGYZÉS: Kérjük, vegye figyelembe, hogy csak akkor érhető el a kívánt vágási hossz, ha a haj- és szakállvágót **5** a bőrfelületre merőlegesen tartja.

- Fésülje meg a szakállát a szőr növekedésével egyező irányban.
- Vágja a szakállát a fülétől kiindulva lefelé, az álla irányába. Vágja le először az egyik, majd a másik oldalt.

• Fésű-toldó 3

C kép: A vágási hosszt a beállító tárcsa **7** segítségével állíthatja be a megfelelő hosszra. A szakállat fokozatosan rövidítse.

- Csak a vágófejet **4** használja, ha a szakállát nagyon rövidre szeretné vágni, vagy a bajuszát, illetve az arcszőrzet kontúrjait kívánja vágni vele.
- Fésülje ki egyenesre a szakállát, mielőtt elkezdené levágni. Kezdje az arcszőrzet vágását középen, a szája felett, és először az egyik, majd a másik oldalt vágja le.

7. Tisztítás és ápolás

FIGYELMEZTETÉS a sérülésekre!

- ⊗ Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a haj- és szakállvágót **5**.

FIGYELMEZTETÉS anyagi károokra!

- ⊗ Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret.
- ⊗ Esetleg válassza le a készülékről az USB töltőkábelt **13**.

MEGJEGYZÉS: A készüléket minden használat után tisztítsa és olajozza meg.

Haj- és szakállvágó

- Törölje le a haj- és szakállvágó házát enyhén nedves törölkendővel.

Fésű-toldók (1, 2, 3)

- Vegye le a fésű-toldót. Öblítse ki a fésű-toldót vízzel, és szárítsa meg, mielőtt újra használná.

Vágófej

MEGJEGYZÉS: Időnként cseppentsen néhány csepp savmentes olajat a vágókésre (a csomagban mellékelt olaj **14** helyett használhat pl. varrógép-olajat is). Helyezze a vágófej tartozékot **4** a haj- és szakállvágóra **5**, és hagyja bekacsolva néhány másodpercig anélkül, hogy használná. Szükség esetén egy puha ronggyal törölje le a felesleges olajat.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. **A kép:** A mutatóujjával nyomja be a vágófejl **4** szabad élét.
3. Vegye le a vágófejet.
4. a vágókést csak a csomagban lévő tisztítókefével **15** tisztítsa.
5. **B kép:** Helyezze a vágófej **4** hátsó végét a készülék felső részének az alsó végére.
6. Nyomja a vágófej felső részét a készülék irányába, ameddig a helyére nem kattan.

8. Tárolás

- Ha nem használja a készüléket, olyan helyen tárolja, ahol nincs kitéve magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek.
- Töltse fel az akkumulátort, ha előrelátólag hosszabb ideig nem fogja használni a haj- és szakállvágót **5**. Vegye figyelembe, hogy a túl hosszú távú tárolás az akkumulátor rendszeres töltése nélkül csökkentheti az akkumulátor kapacitását. Előzze meg az akkumulátor teljes lemerülését.

9. Alkatrészek utánrendelése

A haj- és szakállvágó SHBS 3.7 B2 tartozékai később is utánrendelhetők.

Online rendelés
shop.hoyerhandel.com



1. Szkenelje be a QR-kódot az okostelefonjával/tabletjével.
2. A QR-kóddal megnyit egy weboldalt, ahol elintézheti az utánrendelést.

10. Eltávolítás

A termék beépített akkumulátora nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A beépített akkumulátorral rendelkező terméket szakszerűen kell leselejtezni.

A terméket a 2012/19/EK európai irányelvnek megfelelően kell leselejtezni. Az áthúzott kerekese szemetestároló szimbólum azt jelenti, hogy a termék az Európai Unióban szelektív hulladékgyűjtés keretében távolítható el. Ez a termékre, valamint az ezzel a szimbólummal ellátott minden tartozékra érvényes. A megjelölt termékek nem dobhatók a háztartási szemétkébe; ezeket az elektromos és elektronikus készülékeket újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyeken kell leadni.

Az újrahasznosítás szimbóluma például egy tárgyat vagy anyagrészeket újrahasznosításra alkalmasként jelöl meg. Az újrahasznosítás segít a nyersanyagok felhasználásának, valamint a környezetterhelés csökkentésében.



Lítium-ion



11. Hibaelhárítás

Ha készüléke nem megfelelően működik, először ellenőrizze az ellenőrzőlistán felsorolt problémákat. Lehetséges, hogy csak kisebb problémáról van szó, amelyet egyedül is képes megoldani.



Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Semmiképp ne kísérelje meg a készüléket önállóan megjavítani!

Hiba	Lehetséges okok / elhárítás módja
Nem működik	• Van áram? • Az akku lemerült?
A vágófej 4 nehezen működik	• A tartozék tiszta és adott esetben meg van olajozva?

12. Műszaki adatok

Modell:	SHBS 3.7 B2
Akkumulátor:	1x 3,7 V === lítium-ionos, 500 mAh, 1.85 Wh
Bemenet:	1x USB-C aljzat: 5 V === 1,0 A
Környezeti feltételek:	🏠 csak beltérben használható
Üzemi hőmérséklet:	+10°C és +35°C között

Alkalmazott szimbólumok

	III. védelmi osztályú készülék
	A CE-jelzéssel a HOYER Handel GmbH az uniós rendelkezéseknek való megfelelést jelzi.
	Ez a szimbólum a csomagolás környezetbarát módon történő ártalmatlanítására emlékeztet.
	Az újrahasznosítás szimbólumával (3 nyíl) az újrahasznosítható anyagokat jelölik. Az anyagot a középén található újrahasznosítási szám (itt: 21) és/vagy a rövidítés (itt: PAP) segítségével lehet meghatározni.
	Egyenáram

A műszaki változtatások joga fenntartva.

13. Garancia

(HU) JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése:	HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ
Gyártási szám:	452972 2310
A termék típusa:	SHBS 3.7 B2
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:	Haj- és szakállvágó, 1 m USB töltőkábel (A típusú USB C típusú USB-n), vágófej, fésű-toldó (23 - 33 mm), fésű-toldó (12 - 22 mm), fésű-toldó (1 - 11 mm), tisztítóecset, olló olajozó
A gyártó cégneve, címe és email címe:	Hoyer Handel GmbH Kühnehöfe 12 22761 Hamburg GERMANY
A szerviz neve, címe és telefonszáma:	Szerviz Magyarország Teknihall Elektronik GmbH Breitefeld 15 64839 Münster GERMANY Tel.: 06800 21225 E-Mail: hoyer@lidl.hu
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe:	Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. H-1037 Budapest Rádl árok 6

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben.
(A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A www.lidl-service.com weboldalról letöltheti ezeket a kézikönyveket, számos egyéb kézikönyvet, valamint telepítő szoftvereket.



Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalára juthat (www.lidl-service.com) és a **452972_2310** cikkszám megadását követően megnyithatja a használati utasítást.

Garanciaakártya 452972_2310

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:

A hiba oka:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A hiba javításának módja:

A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:

A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

Obsah

1. Přehled	17
2. Použití k určenému účelu	18
3. Bezpečnostní pokyny	18
4. Obsah balení	20
5. Nabíjení	20
6. Obsluha	21
6.1 Výměna hřebenových nástavců	21
6.2 Úprava délky střihu	21
6.3 Sřihání vlasů	21
6.4 Sřihání vousů	22
7. Čištění a ošetřování	22
8. Uložení	23
9. Doobjednání dílů	23
10. Likvidace	23
11. Řešení problémů	24
12. Technické parametry	24
13. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH	25

1. Přehled

- 1 Hřebenový nástavec (23–33 mm)
- 2 Hřebenový nástavec (12–22 mm)
- 3 Hřebenový nástavec (1–11 mm)
- 4 Zastříhovací nástavec
- 5 Zastříhovač vlasů a vousů
- 6 Značka pro nastavovací kolečko
- 7 Nastavovací kolečko pro jemné nastavení délky střihu
- 8 Vypínač
- 9 Displej
- 10 ■ Symbol baterie
 - svítí: přístroj v provozu
 - bliká a symbol zástrčky svítí: baterie je nabitá
- 11 ⚡ Symbol zástrčky
 - bliká: baterie je téměř vybitá
 - bliká během nabíjení: baterie se nabíjí
- 12 USB C zdířka

Není zobrazeno:

- 13 USB nabíjecí kabel (USB typ A na USB typ C), 1 m
- 14 Olej
- 15 Čisticí štěteček

Děkujeme za vaši důvěru!

Gratulujeme vám k vašemu novému zastříhovači vlasů a vousů.

Pro bezpečné zacházení s přístrojem a zachování celého rozsahu výkonu musíte vědět:

- **Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití.**
- **Především se řiďte bezpečnostními pokyny!**
- **Přístroj smíte ovládat pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.**
- **Tento návod k použití uschovejte.**
- **Budete-li přístroj předávat dalšímu uživateli, přiložte prosím tento návod k použití. Návod k použití je součástí přístroje.**

Přejeme vám mnoho spokojenosti s vaším novým zastříhovačem vlasů a vousů!

2. Použití k určenému účelu

Zastříhovač vlasů a vousů je určen výhradně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Přístroj používejte pouze na suché vousy.

Přístroj je určen pro použití v domácnosti a nesmí se používat ke komerčním účelům. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorech.

Předvídatelné nesprávné použití

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Přístrojem nestříhejte umělé vlasy a zvířecí srst.

3. Bezpečnostní pokyny

Výstražná upozornění

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo závažné věcné škody.

POZOR: Nízké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností anebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí přitom hrozí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- ⊙ Používejte pouze dodaný originální nabíjecí kabel.
- ⊙ **VÝSTRAHA!** Uchovávejte přístroj suchý.
- ⊙ Tento přístroj obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.



NEBEZPEČÍ pro děti!

- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.
- ⊙ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.



NEBEZPEČÍ pro domácí a užitková zvířata i kvůli nim!

- ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem v důsledku vlhkosti!

- ⊙ Přístroj chraňte před vlhkostí, kapající nebo stříkající vodou.
- ⊙ Neobsluhujte přístroj mokřýma rukama.
- ⊙ Přístroj a napájecí kabel nesmíte vkládat do vody nebo jiných kapalin a umývat pod tekoucí vodou.
- ⊙ V případě, že přístroj přece jen spadne do vody, vytáhněte ihned nabíjecí kabel, a teprve poté vytáhněte přístroj. Přístroj v tomto případě už nepoužívejte, nechejte ho překontrolovat v opravně.
- ⊙ V případě, že se do přístroje dostane tekutina, nechejte přístroj před opětovným uvedením do provozu zkontrolovat.

- ⊙ Když používáte přístroj v koupelně, vytáhněte po použití nabíjecí kabel, jelikož blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.



VÝSTRAHA – ohrožení kvůli bateriím!

Přístroj obsahuje pevně zabudovanou lithium-iontovou baterii. Dbejte následujících bezpečnostních pokynů.

- ⊙ Kvůli vysokému odběru proudu nenabíjejte holicí strojek na notebooku/počítači. Nabíjejte holicí strojek pouze přes USB napájecí zdroj (1 A výstupní proud, není obsaženo v rozsahu dodávky).
- ⊙ Při použití USB napájecího zdroje musí být použita zásuvka stále snadno přístupná, abyste mohli v nebezpečné situaci rychle odstranit USB napájecí zdroj ze zásuvky. Respektujte také návod k použití USB napájecího zdroje.
- ⊙ Baterii nabíjejte výhradně prostřednictvím originálního příslušenství (USB nabíjecí kabel USB typ A na USB typ C).
- ⊙ Během nabíjení přístroj nezakrývejte.
- ⊙ Přístroj nabíjejte pouze v suchém prostředí a ne v blízkosti vody.
- ⊙ Přístroj neházejte do ohně! Hrozí **NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**
- ⊙ Chraňte baterii před mechanickým poškozením. Hrozí **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!**

- ⊙ Přístroj obsahuje lithium-iontovou baterii.
 - Baterii nelze vyjmout!
 - Přístroj se nesmí otevírat!
 - Přístroj odevzdejte k likvidaci kompletní!
- ⊙ V případě, že z akumulátoru vyteče elektrolytický roztok, zabraňte kontaktu s očima, sliznicí a kůží. Postižená místa okamžitě opláchněte dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékaře. Elektrolytický roztok může vyvolat podráždění.
- ⊙ Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Používejte přístroj pouze v teplotním rozsahu +10 °C až +35 °C. Baterii nabíjejte také pouze v tomto teplotním rozsahu.
- ⊙ Používejte k nabíjení napájecí zdroj ochranné třídy II, který je schválený pro použití s výrobky pro domácnost. Výstupní napětí napájecího zdroje nesmí překročit 5 V, 1 A.

VÝSTRAHA před zraněním v důsledku pořezání!

- ⊙ Hroty hřebenového nástavce jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte s poškozeným hřebenovým nástavcem.
- ⊙ Před nasazením nebo výměnou nástavců stejně jakou před jejich čištěním přístroj vypněte.

VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊙ Kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout nebo na něj stoupnout.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte při otevřených, řezných ranách, spálení nebo puchýřích.

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Používejte pouze originální příslušenství.
- ⊙ Nikdy nepokládejte přístroj na horké povrchy (např. sporák) nebo v blízkosti tepelných zdrojů nebo otevřeného ohně.

- ⊙ Napájecí zdroj nikdy nezakrývejte, abyste předešli přehřátí.
- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ⊙ Abyste předešli poškozením, neprovádějte na přístroji žádné změny. Opravy mohou provádět jen specializované opravny, popř. servisní střediska.

4. Obsah balení

- 1 zastříhovač vlasů a vousů **5**
- 1 USB nabíjecí kabel (USB typu A na USB typu C), 1 m **13**
- 1 zastříhovací nástavec **4**
- 1 hřebenový nástavec **1** (23–33 mm)
- 1 hřebenový nástavec **2** (12–22 mm)
- 1 hřebenový nástavec **3** (1–11 mm)
- 1 čisticí štěteček **15**
- 1 olej **14**
- 1 stručný návod (příložen)
- 1 návod k použití (online)

5. Nabíjení



VÝSTRAHA!

- ⊙ Kvůli vysokému odběru proudu nenabíjejte přístroj na notebooku/počítači. Nabíjejte přístroj pouze přes USB napájecí zdroj (1 A výstupní proud, není obsaženo v rozsahu dodávky).
- ⊙ Přístroj nesmí být během nabíjení baterie ničím přikrýván.
- ⊙ Přístroj nabíjejte pouze v suchém prostředí a ne v blízkosti vody.

UPOZORNĚNÍ:

- Před prvním použitím (bez kabelu) zastříhovač vlasů a vousů **5** nabíjejte cca 90 minut.
- Když je baterie téměř vybitá, bliká symbol zástrčky **11**. Přístroj nezapojený do elektrické sítě lze potom používat pouze krátkou dobu.

1. Položte přístroj na rovný povrch.
2. Zasuňte USB C konektor USB nabíjecího kabelu **13** do USB C zdířky **12** přístroje.
3. Napojte USB A konektor USB nabíjecího kabelu **13** do USB napájecího zdroje (min. 1 A výstupní proud, není obsaženo v rozsahu dodávky). Symbol zástrčky **11** svítí a baterie se nabíjí.
4. Když je baterie úplně nabitá, bliká navíc symbol baterie **10**. Doba provozu nezávislá na elektrické síti s úplně nabitou baterií činí cca 60 minut.
5. Odpojte USB nabíjecí kabel **13** od přístroje.

6. Obsluha

UPOZORNĚNÍ:

Obrázek F: Při každém použití držte zastříhovač vlasů a vousů **5** v úhlu 45° k pokožce.

6.1 Výměna hřebenových nástavců

Nasazení

- Hřebenové nástavce (**1**, **2**, **3**) nasadíte tak, že podlouhlé spojky nasunete do dvou bočních otvorů v zastříhovacím nástavci **4**. Poté zatlačte hřebenový nástavec dolů až na doraz.

Odebrání

- Chcete-li hřebenový nástavec odebrat, jednoduše ho stáhněte ze zastříhovače vlasů a vousů **5**.

6.2 Úprava délky stříhu

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊗ Před změnou délky stříhu pomocí nastavovacího kolečka **7** přístroj vypněte.

Můžete nastavit délky stříhu mezi 1 a 33 mm.

- Pomocí nastavovacího kolečka **7** změňte délku stříhu příslušného hřebenového nástavce.
- Délky stříhu můžete nastavit v 0,5 mm krocích.
- **Obrázek D + E:** Nastavená délka stříhu je pod značkou **6** na nastavovacím kolečku **7**. Horní čísla jsou pro hřebenový nástavec **3**, střední pro hřebenový nástavec **2** a spodní pro hřebenový nástavec **1**.
- Na každém hřebenovém nástavci je možná délka stříhu:
 - hřebenový nástavec **3**: 1–11 mm
 - hřebenový nástavec **2**: 12–22 mm
 - hřebenový nástavec **1**: 23–33 mm

6.3 Stříhání vlasů

UPOZORNĚNÍ:

- Stříhané vlasy musí být suché.
- Délka stříhu se může lišit v závislosti na úhlu stříhání.
- Okolo krku a šíje položte ručník nebo plášť, abyste předešli padání vlasů za límec.
- Vlasy dobře pročesťte.
- Stříhat začněte nejdříve s hřebenovým nástavcem **1** s větší délkou stříhu a během stříhání postupně používejte menší délky stříhu.
- Se stříháním vlasů začněte na šíji nebo na stranách a stříhejte směrem ke středu

hlavy. Následně ostříhejte přední část vlasů směrem ke středu hlavy.

- **Obrázek F:** Držte zastříhovač vlasů a vousů **5** tak, aby horní konec hřebenového nástavce **1**, **2**, **3** přiléhali co nejvíce k hlavě. Přístroj ved'te rovnoměrně skrze vlasy.
- Pokud je to možné, stříhejte proti směru růstu vlasů.
- Chcete-li zachytit všechny vlasy, projed'te zastříhovačem vlasů a vousů **5** několikrát jednu část vlasů.
- Vlasy pořád dobře pročesávejte.
- Abyste dosáhli rovné linie stříhu při délce stříhu nad 12 mm, měl by zastříhovač vlasů a vousů **5** projít vlasy několikrát z různých směrů.

6.4 Stříhání vousů

UPOZORNĚNÍ: Respektujte prosím, že jsou odpovídající délky stříhu zaručeny pouze tehdy, jestliže budete zastříhovač vlasů a vousů **5** držet v pravém úhlu k povrchu pokožky.

- Pročešte vousy ve směru růstu.
- Vousy stříhejte směrem dolů od ucha k bradě. Zastříhněte nejdříve jednu stranu, potom druhou.
- **Hřebenový nástavec 3**
Obrázek C: Nastavte délku stříhu pomocí nastavovacího kolečka **7** podle požadované délky vousů. Následně vousy postupně zkracujte.
- Použijte pouze zastříhovací nástavec **4**, pokud chcete vousy zastříhnout velmi na krátko nebo zastříhovat knírek a obrysy.
- Pro zastříhnutí vašeho knírku ho nejdříve pročešte směrem dolů. Začněte uprostřed nad ústy a zastříhněte nejdříve jednu stranu, potom druhou.

7. Čištění a ošetřování

VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊗ Před každým čištěním zastříhovač vlasů a vousů **5** vypněte.

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊗ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ⊗ V případě potřeby odpojte přístroj od USB nabíjecího kabelu **13**.

UPOZORNĚNÍ: Čistěte a olejujte přístroj po každém použití.

Zastříhovač vlasů a vousů

- Kryt zastříhovače vlasů a vousů ořete lehce navlhčenou utěrkou.

Hřebenový nástavec (1, 2, 3)

- Sejměte hřebenový nástavec. Omyjte hřebenový nástavec vodou a nechejte ho vyschnout, předtím než ho opět použijete.

Zastříhovací nástavec

UPOZORNĚNÍ: Čas od času kápněte na čepel několik kapek oleje bez obsahu kyselin (jako alternativu k dodanému oleji **14** použijte např. olej pro šicí stroje). Nasad'te zastříhovací nástavec **4** na zastříhovač vlasů a vousů **5** a nechejte ho několik sekund běžet, aniž byste ho používali. Případný nadbytečný olej ořete jemnou utěrkou.

1. Vypněte přístroj.
2. **Obrázek A:** Palcem zatlačte na volnou hranu zastříhovacího nástavce **4**.
3. Sejměte zastříhovací nástavec.
4. Vyčistěte čepel dodaným čisticím kartáčkem **15**.
5. **Obrázek B:** Umístěte zadní konec zastříhovacího nástavce **4** na spodní konec hlavy přístroje.
6. Zatlačte horní část zastříhovacího nástavce směrem k přístroji, dokud nezapadne na místo.

8. Uložení

- Pokud již přístroj nepoužíváte, uskladněte ho na místě, kde na něj nemohou působit vysoké teploty ani vlhkost.
- Před uskladněním zastříhovače vlasů a vousů **5**, který nebude delší dobu používán, nabijte baterii. Vezměte prosím na vědomí, že příliš dlouhé skladování baterie bez pravidelného dobíjení může snížit kapacitu baterie. Zamezte hlubokému vybití baterie.

9. Doobjednání dílů

Díly příslušenství pro zastříhovač vlasů a vousů SHBS 3.7 B2 si můžete doobjednat.

Objednávka online
shop.hoyerhandel.com



1. Naskenujte QR kód chytrým telefonem / tabletem.
2. S QR kódem se dostanete na webové stránky, kde si můžete doobjednat.

10. Likvidace

Baterie zabudovaná v tomto přístroji se nesmí vyhazovat do domácího odpadu. Přístroj se zabudovanou baterií musí být odborně zlikvidován.



Li-Ion

Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že výrobek musí být v Evropské unii zavezen na místo sběru a třídění odpadu. To platí pro výrobek a všechny části příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být likvidovány společně s normálním domácím odpadem, ale musí být zavezeny na místa zabývající se recyklací elektrických a elektronických zařízení.



Tento symbol recyklace označuje např. předmět nebo kovové díly, které mohou být vráceny jako hodnotný materiál pro recyklaci. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin a odlehčuje životnímu prostředí.



Obal

Chcete-li obal zlikvidovat, řiďte se příslušnými předpisy k ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

11. Řešení problémů

Pokud by váš přístroj nefungoval podle požadavků, projděte si nejdříve tento kontrolní seznam. Možná jde jen o malý problém, který můžete vyřešit sami.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ V žádném případě se nepokoušejte přístroj sami opravovat.

Chyba	Možné příčiny / opatření
Bez funkce	• Je zajištěno napájení elektrickým proudem? • Baterie je vybitá?
Zastříhovací nástavec 4 má těžký chod	• Je nástavec očištěný a naolejovaný?

Použité symboly

	Přístroj ochranné třídy III
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnic EU.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).
	Stejnoseměrný proud

Technické změny vyhrazeny.

12. Technické parametry

Model:	SHBS 3.7 B2
Baterie:	1 x 3,7 V === lithium-iontová, 500 mAh, 1,85 Wh
Vstup:	1 x USB C zdířka: 5 V === 1,0 A
Okolní podmínky:	🏠 pouze pro vnitřní prostory
Provozní teplota:	+10 °C až +35 °C

13. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento přístroj jste získali 3 letou záruku
od data nákupu. V případě vad tohoto výrobku
vám vůči prodávajícímu náleží zákonná práva.
Tato zákonná práva nejsou naší níže popsanou
zárukou omezena.

Podmínky záruky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Uschovete
si prosím dobře originál účtenky. Tento podklad
bude vyžadován jako důkaz nákupu.

Vyskytne-li se během tří let od data koupě
tohoto výrobku chyba materiálu nebo výrobní
chyba, výrobek vám podle naší volby zdarma
opravíme, vyměníme nebo vám vrátíme částku
odpovídající kupní ceně. Předpokladem pro
poskytnutí záruky je to, že během tříleté
lhůty bude předložen defektní přístroj a doklad
o nákupu (účtenka) s krátkým popisem toho,
v čem vada spočívá, a kdy k ní došlo.

Pokud naše záruka kryje závadu, obdržíte
opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo
výměnou výrobku nezačíná nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje.
To platí také pro náhradní a opravené díly.
Případné škody a vady vyskytující se již při
nákupu musíte ihned po rozbalení přístroje
nahlásit. Po vypršení záruční lhůty jsou
případné opravy zpoplatněné.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných
směrnic pro kvalitu výrobku a před dodáním
byl svědomitě testován.

Záruka je poskytována pro chybu materiálu
a výrobní chybu.

Ze záruky jsou vyloučeny díly podléhající rychlému opotřebení, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a poškození křehkých dílů, např. vypínačů, osvětlení nebo skleněných dílů.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek používán poškozený a nevhodně nebo tak byl udržován. Pro vhodné použití výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k použití. Bezpodmínečně se musíte vyvarovat účelům použití a manipulaci, od kterých jste v návodu k použití zrazováni nebo před kterými jste varováni. Výrobek je určen pouze k soukromému, nikoliv komerčnímu použití. Při neoprávněném a nevhodném použití, použití síly a při zásadách, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká.

Průběh v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vašeho požadavku dbejte prosím následujících pokynů:

- Připravte si prosím pro všechny dotazy číslo výrobku **IAN: 452972_2310** a účtenku jako důkaz nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na výrobním štítku, na rytině, na titulní straně vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně přístroje.
- Objeví-li se chyby funkčnosti nebo jiné vady, kontaktujte nejdříve níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek považovaný za defektní můžete s příloženým dokladem o nákupu (účtenky) a uvedením, v čem spočívá závada, a kdy se objevila, zdarma zaslat na vám sdělenou adresu servisu.

Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento a mnoho dalších manuálů, produktová videa a instalační software.



S tímto QR kódem se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) **452972_2310** otevřít váš návod k použití.



Servisní střediska

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 452972_2310



Dodavatel

Respektujte prosím to, že níže uvedená adresa **není adresou servisu**. Nejdříve kontaktuje výše uvedené servisní středisko.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

NĚMECKO

Obsah

1. Prehľad	29
2. Účel použitia.....	30
3. Bezpečnostné pokyny	30
4. Obsah balenia	32
5. Nabíjanie	33
6. Obsluha	33
6.1 Výmena hrebeňových nadstavcov	33
6.2 Nastavenie dĺžky strihu.....	33
6.3 Strihanie vlasov	34
6.4 Strihanie brady.....	34
7. Čistenie a ošetrovanie.....	35
8. Uskladnenie	35
9. Dodatočné objednanie častí	35
10. Likvidácia	36
11. Riešenia problémov	36
12. Technické údaje	36
13. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH.....	37

1. Prehľad

- 1** Hrebeňový nadstavec (23 – 33 mm)
- 2** Hrebeňový nadstavec (12 – 22 mm)
- 3** Hrebeňový nadstavec (1 – 11 mm)
- 4** Strihací nadstavec
- 5** Strihač vlasov a brady
- 6** Značka pre nastavovacie koliesko
- 7** Nastavovacie koliesko na jemné nastavenie dĺžky strihu
- 8** Zapínač/vypínač
- 9** Displej
- 10** ■ Symbol batérie
svieti: prístroj je v prevádzke
bliká a symbol konektora svieti: batéria je nabitá
- 11** ⚡ Symbol zástrčky
bliká: akumulátor je takmer vybitý
svieti počas nabíjania: akumulátor sa nabíja
- 12** Zdieľka USB-C

Bez obrázka:

- 13** Nabíjací USB kábel (USB typ A na USB typ C), 1 m
- 14** Olej pre strojček na strihanie
- 15** Štetec na čistenie

Ďakujeme vám za dôveru!

Gratulujeme vám k novému strihaču vlasov a brady.

Na bezpečné zaobchádzanie s prístrojom a oboznámenie sa s rozsahom výkonov:

- **Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu.**
- **Bezpodmienečne sa riadte bezpečnostnými pokynmi!**
- **Prístroj sa smie používať len tak, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu.**
- **Tento návod na obsluhu si uschovejte.**
- **Ak prístroj v budúcnosti odovzdáte ďalej, priložte k nemu aj tento návod na obsluhu. Návod na obsluhu je súčasťou prístroja.**

Prajeme vám veľa radosti s vaším novým strihačom vlasov a brady!

2. Účel použitia

Strihač vlasov a brady je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj používajte iba na suché vlasy.

Prístroj je koncipovaný na používanie v domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch.

Predvídateľné nesprávne použitie

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ☉ Nestrihajte s prístrojom umelé vlasy a zvieraciu sršť.

3. Bezpečnostné pokyny

Výstražné upozornenia

Pre prípad potreby sú v tomto návode na obsluhu uvedené nasledovné výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia a ohrozenie života.

VÝSTRAHA! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by sa mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.

Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili riziká, ktoré sú s jeho používaním spojené. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu smú deti vykonávať len vtedy, keď sú pod dozorom.
- ⊙ Používajte len dodaný originálny nabíjací kábel.
- ⊙ **VÝSTRAHA!** Prístroj udržiujte v suchu.
- ⊙ Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý sa nedá vymeniť.



NEBEZPEČENSTVO pre deti!

- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ⊙ Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.



NEBEZPEČENSTVO pre domáce a hospodárske zvieratá a nebezpečenstvo nimi spôsobené!

- ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte priblížiť sa k elektrickým prístrojom.



NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti!

- ⊙ Prístroj chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou.
- ⊙ Prístroj neobsluhujte s mokрыmi rukami.
- ⊙ Prístroj a nabíjací kábel sa nesmú ponárať do vody ani iných kvapalín ani oplachovať pod tečúcou vodou.
- ⊙ Ak by prístroj predsa len spadol do vody, ihneď vytiahnite nabíjací kábel a až potom vyberte prístroj z vody. V takom prípade prístroj už nepoužívajte, ale nechajte ho skontrolovať v špecializovanej prevádzke.

- ⊙ Ak by sa do prístroja dostala kvapalina, pred opätovným uvedením do prevádzky nechajte prístroj skontrolovať.
- ⊙ Ak sa prístroj používa v kúpeľni, musí sa po použití vytiahnuť nabíjací kábel, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj keď je prístroj vypnutý.



VÝSTRAHA – nebezpečenstvo spôsobené akumulátormi!

Súčasťou prístroja je pevne zabudovaný lítiovo-iónový akumulátor. Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

- ⊙ Pre vysokú spotrebu prúdu nenabíjajte holiaci strojček cez notebook/počítač. Holiaci strojček nabíjajte len cez sieťový zdroj USB (1 A výstupný prúd, nie je súčasťou balenia).
- ⊙ Pri použití USB sieťového dielu musí byť používaná zásuvka vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečenstva dal USB sieťový diel rýchlo vytiahnuť zo zástrčky. Rešpektujte návod na obsluhu sieťového dielu USB.
- ⊙ Akumulátor nabíjajte výlučne prostredníctvom originálneho dielu príslušenstva (USB nabíjací kábel USB typ A na USB typ C).
- ⊙ Zariadenie nesmie byť počas nabíjania ničím zakryté.

- ⊙ Prístroj sa môže nabíjať len v suchom prostredí a nie v blízkosti vody.
- ⊙ Zariadenie sa nesmie odhadzovať do ohňa. Hrozí **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**
- ⊙ Akumulátor chráňte pred mechanickým poškodením. Hrozí **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**
- ⊙ Súčasťou prístroja je lítiovo-iónový akumulátor.
 - Akumulátor nie je možné vybrať!
 - Prístroj nesmiete otvárať!
 - Prístroj je možné zlikvidovať len vcelku!
- ⊙ Ak by z akumulátora vytiekol elektrolytický roztok, zabráňte jeho kontaktu s očami, sliznicami a pokožkou. Zasiahnuté miesta okamžite prepláchnite dostatočným množstvom čistej vody a vyhľadajte lekára. Elektrolytický roztok môže vyvolať podráždenie.
- ⊙ Prístroj nikdy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Prístroj používajte len v teplotnom rozsahu od +10 °C do +35 °C. Aj akumulátor nabíjajte len v tomto teplotnom rozsahu.
- ⊙ Na nabíjanie používajte len sieťový zdroj triedy ochrany II, ktorý je schválený na použitie s domácimi výrobkami. Výstupný výkon sieťového zdroja nesmie prekročiť 5 V, 1 A.

VÝSTRAHA pred poraneniami porezaním!

- ⊙ Hroty hrebeňových nadstavcov sú ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne.
- ⊙ Prístroj nikdy nepoužívajte s poškodeným hrebeňovým nadstavcom.
- ⊙ Pred nasadením alebo výmenou nadstavcov, ako aj pred každým čistením, prístroj vypnite.

VÝSTRAHA pred poraneniami!

- ⊙ Kábel položte tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť ani naň nemohol stúpiť.
- ⊙ Prístroj nepoužívajte pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale alebo plúzgieroch.

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Používajte iba originálne príslušenstvo.
- ⊙ Prístroj nikdy nekladte na horúce povrchy (napr. dosky sporáka) alebo do blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa.
- ⊙ Zástrčku nezakrývajte, aby ste predišli prehriatiu.
- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na prístroji žiadne zmeny. Opravy nechajte vykonávať len v odbornej opravovni, resp. v servisnom stredisku.

4. Obsah balenia

- 1 strihač vlasov a brady **5**
- 1 nabíjací USB kábel (USB typ A na USB typ C), 1 m **13**
- 1 strihací nadstavec **4**
- 1 hrebeňový nadstavec **1** (23 – 33 mm)
- 1 hrebeňový nadstavec **2** (12 – 22 mm)
- 1 hrebeňový nadstavec **3** (1 – 11 mm)
- 1 štetec na čistenie **15**
- 1 olej pre strojček na strihanie **14**
- 1 stručný návod (priložený)
- 1 návod na obsluhu (online)

5. Nabíjanie



VÝSTRAHA!

- ⊙ Pre vysoký odber prúdu nenabíjajte prístroj na notebooku/počítači. Prístroj nabíjajte len cez sieťový zdroj USB (1 A výstupný prúd, nie je súčasťou balenia).
- ⊙ Prístroj nesmie byť počas nabíjania ničím zakrytý.
- ⊙ Prístroj sa môže nabíjať len v suchom prostredí a nie v blízkosti vody.

UPOZORNENIA:

- Strihač vlasov a brady **5** nabíjajte pred prvým použitím (bez kábla) cca 90 minút.
- Keď je akumulátor takmer vybitý, blíká symbol konektora **11**. Prístroj je následne možné používať nezávisle od elektrickej siete už iba krátky čas.

1. Položte prístroj na rovný povrch.
2. Zasuňte konektor USB-C USB nabíjacieho kábla **13** do zdierky USB-C **12** prístroja.
3. Spojte konektor USB A nabíjacieho kábla USB **13** s jedným sieťovým dielom USB (min. 1 A výstupný prúd, nie je súčasťou balenia). Symbol konektora **11** svieti a akumulátor sa nabíja.
4. Po úplnom nabití akumulátora navyše blíká symbol batérie **10**. Doba prevádzky nezávislej od elektrickej siete s úplne nabitým akumulátorom je cca 60 minút.
5. Odpojte USB nabíjací kábel **13** od prístroja.

6. Obsluha

UPOZORNENIE:

Obrázok F: Pri použití držte strihač vlasov a brady **5** vždy v uhle 45° k pokožke.

6.1 Výmena hrebeňových nastavcov

Nasadzovanie

- Na nasadenie hrebeňových nastavcov (**1**, **2**, **3**) zastrčte pozdĺžne výstupky do obidvoch bočných otvorov v strihacom nastavci **4**. Potom zatlačte hrebeňový nastavec až na doraz.

Odobratie

- Na odobratie hrebeňový nastavec jednoducho stiahnite zo strihača vlasov a brady **5**.

6.2 Nastavenie dĺžky strihu

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Pre zmenou dĺžky strihu pomocou nastavovacieho kolieska **7** prístroj vypnite.

Dĺžky strihu môžete nastavovať od 1 do 33 mm.

- Pomocou nastavovacieho kolieska **7** zmeníte dĺžku strihu príslušného hrebeňového nastavca.
- Dĺžky strihu sa dajú nastavovať v kroch po 0,5 mm.
- **Obrázok D + E:** Nastavená dĺžka strihu je pod značkou **6** na nastavovacom koliesku **7**. Horné číslice platia pre hrebeňový nastavec **3**, stredné pre hrebeňový nastavec **2** a spodné pre hrebeňový nastavec **1**.
- Na každom z troch hrebeňových nastavcov je uvedená možná dĺžka strihu:
 - Hrebeňový nastavec **3**: 1 – 11 mm
 - Hrebeňový nastavec **2**: 12 – 22 mm
 - Hrebeňový nastavec **1**: 23 – 33 mm

6.3 Strihanie vlasov

UPOZORNENIA:

- Strihané vlasy musia byť suché.
 - Dĺžka strihu sa môže v závislosti od uhla strihania líšiť.
-
- Okolo krku a zátylku umiestnite plachtu alebo pláštenku, aby ste predišli padaniu zvyškov vlasov za golier.
 - Vlasy dobre prečešte.
 - Strihať začnite s hrebeňovým nastavcom **1** s väčšou dĺžkou strihu a počas strihania postupne používajte menšie dĺžky strihu.
 - So strihaním vlasov začnite na zátylku alebo na stranách a strihajte smerom k stredu hlavy. Následne ostrihajte prednú časť vlasov smerom k stredu hlavy.
 - **Obrázok F:** Strihač vlasov a brady **5** držte tak, aby horný koniec hrebeňového nastavca **1**, **2**, **3** priliehal čo najviac plocho ku hlave. Prístroj ved'te rovnomerne cez vlasy.
 - Pokiaľ je to možné, strihajte proti smeru rastu vlasov.
 - Aby ste zachytili všetky vlasy, prejdite strihačom vlasov a brady **5** po každej časti vlasov niekoľkokrát.
 - Vlasy občas dobre prečešte.
 - Aby ste pri dĺžke strihu nad 12 mm dosiahli rovný smer strihu, mali by ste strihačom vlasov a brady **5** cez vlasy prejsť viackrát v rôznych smeroch.

6.4 Strihanie brady

UPOZORNENIE: Myslite na to, že tieto dĺžky strihu sa dosiahnu iba vtedy, ak je strihač vlasov a brady **5** držaný v pravom uhle k povrchu pokožky.

- Prečešte bradu v smere rastu.
- Bradu strihajte od ucha k spodnej časti tváre. Najprv zastrihnite jednu stranu, potom druhú stranu.
- **Hrebeňový nastavec 3**
Obrázok C: Dĺžku strihu predstavujte nastavovacím kolieskom **7** podľa požadovanej dĺžky chlpkov. Následne bradu postupne skracujte.
- Ak chcete bradu ostrihať veľmi nakrátko alebo chcete strihať fúzy alebo kontúry, použite len strihací nastavec **4**.
- Ak chcete strihať fúzy, najprv ich očesťte rovno smerom dole. Začnite v strede nad ústami a ostrihajte najprv jednu stranu, potom druhú.

7. Čistenie a ošetrovanie

VÝSTRAHA pred poranením!

- Pred každým čistením strihač vlasov a brady **5** vypnite.

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Odpojte nabíjací USB kábel **13** od prístroja.

UPOZORNENIE: Prístroj vyčistite a naolejujte po každom použití.

Strihač vlasov a brady

- Teleso strihača vlasov a brady utrite mierne navlhčenou utierkou.

Hrebeňové nadstavce (1, 2, 3)

- Snímte hrebeňový nadstavec. Hrebeňový nadstavec opláchnite vodou a pred opätovným použitím ho nechajte vyschnúť.

Strihací nadstavec

UPOZORNENIE: Občas dajte na strihaciu čepeľ pár kvapiek oleja bez obsahu kyselín (ako alternatívu k dodanému oleju **14** môžete použiť napr. olej do šijacieho stroja). Strihací nadstavec **4** nasadíte na strihač vlasov a brady **5** a nechajte ho niekoľko sekúnd bežať bez používania. Príp. nadbytočný olej utrite jemnou utierkou.

1. Vypnite prístroj.
2. **Obrázok A:** Palcom zatlačte proti voľnej hrane strihacieho nadstavca **4**.
3. Odoberte strihací nadstavec.
4. Žiletky očistite pomocou dodaného čistiacieho štetca **15**.
5. **Obrázok B:** Nasadíte zadný koniec strihacieho nadstavca **4** na dolný koniec hlavice prístroja.

6. Hornú časť hrebeňového nadstavca zatlačte v smere prístroja, kým nezapadne.

8. Uskladnenie

- Keď prístroj nepoužívate, uložte ho na miesto, kde na neho nemôže pôsobiť horúčava ani vlhkosť.
- Predtým, ako strihač vlasov a brady **5** na dlhší čas odložíte, nabite akumulátor. Nezabudnite, že príliš dlhé skladovanie bez pravidelného dobíjania akumulátora môže znížiť kapacitu akumulátora. Vyhýbajte sa hlbokému vybitiu akumulátora

9. Dodatočné objednanie častí

Diely príslušenstva pre strihač vlasov a brady SHBS 3.7 B2 si môžete doobjednať.

Objednávka online
shop.hoyerhandel.com



1. Smartfónom alebo tabletom naskenujte QR kód.
2. Pomocou QR kódu sa dostanete na webovú stránku, kde môžete zadať objednávku.

10. Likvidácia

Batéria integrovaná v tomto prístroji nepatrí medzi domový odpad. Prístroj i s batériou sa musí odborne zlikvidovať.



Lítiovo-ió-
nové
batérie

Tento produkt podlieha európskej smernici 2012/19/EÚ. Symbol prečiarknutého smetného koša na kolesách znamená, že produkt musí byť odovzdaný do osobitného zberu odpadu v Európskej únii. Platí to pre produkt a všetky diely príslušenstva, ktoré sú označené týmto symbolom. Označené produkty sa nesmú likvidovať s bežným domácim odpadom, ale musia sa odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov.

Tento symbol recyklácie označuje, napr. predmet alebo časti materiálu, ako hodiace sa na recykláciu. Recyklácia pomáha znižovať spotrebu surovín a zaťaženie životného prostredia.



Obal

Ak chcete zlikvidovať obal, dbajte na príslušné predpisy vo vašej krajine týkajúce sa životného prostredia.

11. Riešenia problémov

Ak by váš prístroj zrazu prestal správne fungovať, skontrolujte ho najprv podľa tohto kontrolného zoznamu. Možno ide len o malý problém, ktorý budete vedieť odstrániť aj vy.



NEBEZPEČENSTVO v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- ⊙ V žiadnom prípade sa nepokúšajte prístroj opraviť svojpomocne.

Chyba	Možné príčiny / opatrenia
Prístroj nefunguje	• Je zabezpečené napájanie prúdom? • Vybitý akumulátor?
Strihací nadstavec 4 ide ťažko	• Je nadstavec vyčistený a príp. naolejovaný?

12. Technické údaje

Model:	SHBS 3.7 B2
Akumulátor:	1x 3,7 V lítium-iónový, 500 mAh 1,85 Wh
Vstup:	1x zdierka USB-C: 5 V 1,0 A
Okolité podmienky:	☑ schválené iba pre vnútorné priestory
Prevádzková teplota:	+10 °C až +35 °C

Použíte symboly

	Trieda ochrany prístroja III
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).
	Jednosmerný prúd

Technické zmeny vyhradené.

13. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj sa vzťahuje záruka 3 roky od dátumu kúpy. V prípade výskytu nedostatkov tohto výrobku máte voči predajcovi výrobku zákonom stanovené práva. Tieto zákonom stanovené práva nie sú obmedzené našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Originálny pokladničný blok si, prosím, uschovajte. Tento blok slúži ako doklad o kúpe. V prípade, že sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok pre vás bezplatne opravíme, vymeníme alebo vám vrátime kúpnu cenu – podľa nášho výberu. Toto záručné plnenie predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty predložíte nefunkčný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný blok) a krátko písomne popíšete, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

V prípade, že sa záruka vzťahuje na príslušnú poruchu, obdržíte od nás opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a zákonná záruka

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. Toto sa vzťahuje aj na vymenené a opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky existujúce už pri kúpe sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Prípadné opravy po uplynutí záručnej doby budú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo zhotovený podľa prísnych smerníc kvality a pred zaslaním bol dôkladne skontrolovaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiál a výrobné chyby.

Záruka sa nevzťahuje na namáhané diely, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, na poškodenia krehkých dielov, napr. spínačov, osvetľovacích prostriedkov alebo iných dielov vyrobených zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený alebo nebol používaný alebo udržiavaný odborné. Pre správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a konaniam, ktoré návod na obsluhu neodporúča alebo pred ktorými varuje, je potrebné sa bezpodmienečne vyhýbať.

Výrobok je určený výlučne na súkromné použitie a nie na komerčné účely. V prípade nevhodného a neodborného, príp. násilného zaobchádzania s prístrojom a zásahov, ktoré neboli vykonané našim servisným centrom, záruka zaniká.

Postup pri reklamácii

Pre rýchle spracovanie vašej žiadosti, prosím, postupujte podľa nasledovných pokynov:

- Pri všetkých otázkach majte pripravené číslo výrobku **IAN: 452972_2310** a pokladničný blok ako doklad o kúpe.
- Číslo artikla nájdete na typovom štítku, ako rytinu, na titulnej stránke návodu (vľavo dole) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane prístroja.
- V prípade, že sa na prístroji vyskytli chyby vo funkcii alebo iné nedostatky, najskôr **telefonicky** alebo **e-mailom** kontaktujte nižšie uvedené servisné centrum.
- Výrobok, ktorý bol označený za nefunkčný, môžete následne spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok) a uvedením, v čom spočíva daný nedostatok a kedy sa objavil, zaslať zdarma na servisnú adresu, ktorá vám bola oznámená.

Na www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a ďalšie príručky, produktové videá a inštalačný softvér.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku Lidl servisu (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla artikla (IAN)

452972_2310 si môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.



Servisné stredisko



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 452972_2310



Dodávateľ

Majte, prosím, na pamäti, že nasledujúca adresa **nie je servisná adresa**: Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné centrum.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

NEMECKO

Inhalt

1. Übersicht	41
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
3. Sicherheitshinweise	42
4. Lieferumfang	44
5. Aufladen	45
6. Bedienen	45
6.1 Wechseln der Kammaufsätze	45
6.2 Verstellen der Schnittlänge	45
6.3 Haare schneiden	46
6.4 Bart schneiden	46
7. Reinigen und Pflege	47
8. Aufbewahren	47
9. Teile nachbestellen	48
10. Entsorgen	48
11. Problemlösungen	49
12. Technische Daten	49
13. Garantie der HOYER Handel GmbH	50

1. Übersicht

- 1** Kammaufsatz (23 - 33 mm)
- 2** Kammaufsatz (12 - 22 mm)
- 3** Kammaufsatz (1 - 11 mm)
- 4** Schneideaufsatz
- 5** Haar- und Bartschneider
- 6** Markierung für das Einstellrad
- 7** Einstellrad für die Feineinstellung der Schnittlängen
- 8** Ein-/Ausschalter
- 9** Display
- 10** ■ Batteriesymbol
 - leuchtet: Gerät in Betrieb
 - blinkt und das Steckersymbol leuchtet: Akku ist geladen
- 11** ⚡ Steckersymbol
 - blinkt: Akku fast leer
 - leuchtet während des Ladevorgangs: Akku wird geladen
- 12** USB-C-Buchse

Ohne Abbildung:

- 13** USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C), 1 m
- 14** Scheröl
- 15** Reinigungspinsel

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Haar- und Bartschneider.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Haar- und Bartschneider!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haar- und Bartschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Schneiden Sie mit dem Gerät kein Kunsthaar und kein Tierhaar.
-

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ⊙ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Ladekabel.
- ⊙ **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät trocken.
- ⊙ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.



GEFAHR für Kinder!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ⊙ Das Gerät und das Ladekabel dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das

Ladekabel und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.

- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen.
- ⊙ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Ladekabel zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



WARNUNG - Gefährdung durch Akkus!

Das Gerät enthält einen fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise.

- ⊙ Wegen der hohen Stromaufnahme laden Sie den Rasierer nicht an einem Notebook / PC. Laden Sie den Rasierer nur über ein USB-Netzteil (1 A Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten).
- ⊙ Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt wer-

den kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.

- ⊙ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (USB-Ladekabel USB Typ A auf USB Typ C) auf.
- ⊙ Das Gerät darf während des Aufladens nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf nur in einer trockenen Umgebung und nicht in der Nähe von Wasser aufgeladen werden.
- ⊙ Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden! Es besteht **EXPLOSIONSGEFAHR!**
- ⊙ Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Es besteht **BRANDGEFAHR!**
- ⊙ Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
 - Der Akku kann nicht entnommen werden!
 - Dieses Gerät darf nicht geöffnet werden!
 - Geben Sie das Gerät komplett zum Entsorgen!
- ⊙ Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Verwenden Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von +10 °C bis +35 °C. Laden Sie den Akku auch nur in diesem Temperaturbereich.
- ⊙ Zum Laden nur Netzteil der Schutzklasse II verwenden, das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist.
Die Ausgangsleistung des Netzteils darf 5 V, 1 A nicht überschreiten.

WARNUNG vor Verletzungen durch Schneiden!

- ⊙ Die Spitzen der Kammaufsätze sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kammaufsatz.
- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder wechseln sowie vor jeder Reinigung.

WARNUNG vor Verletzungen!

- ⊙ Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- ⊙ Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

4. Lieferumfang

- 1 Haar- und Bartschneider **5**
- 1 USB-Ladekabel
(USB Typ A auf USB Typ C), 1 m **13**
- 1 Schneideaufsatz **4**
- 1 Kammaufsatz **1** (23 - 33 mm)
- 1 Kammaufsatz **2** (12 - 22 mm)
- 1 Kammaufsatz **3** (1 - 11 mm)
- 1 Reinigungspinsel **15**
- 1 Scheröl **14**
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)
- 1 Bedienungsanleitung (online)

5. Aufladen



WARNUNG!

- ⊙ Wegen der hohen Stromaufnahme laden Sie das Gerät nicht an einem Notebook / PC. Laden Sie das Gerät nur über ein USB-Netzteil (1 A Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten).
- ⊙ Das Gerät darf beim Aufladen des Akkus nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf nur in einer trockenen Umgebung und nicht in der Nähe von Wasser aufgeladen werden.

HINWEISE:

- Laden Sie vor der Erstanwendung (ohne Kabel) den Haar- und Bartschneider **5** ca. 90 Minuten auf.
- Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol **11**. Das Gerät ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

1. Legen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **13** in die USB-C-Buchse **12** des Gerätes.
3. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **13** mit einem USB-Netzteil (min. 1 A Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten). Das Steckersymbol **11** leuchtet und der Akku wird geladen.
4. Wenn der Akku vollständig geladen ist, blinkt zusätzlich das Batteriesymbol **10**. Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.
5. Trennen Sie das USB-Ladekabel **13** vom Gerät.

6. Bedienen

HINWEIS:

Bild F: Halten Sie den Haar- und Bartschneider **5** bei allen Anwendungen in einem Winkel von 45° zur Haut.

6.1 Wechseln der Kammaufsätze

Aufstecken

- Zum Aufstecken der Kammaufsätze (**1, 2, 3**) stecken Sie die länglichen Stege in die beiden seitlichen Öffnungen im Schneideaufsatz **4**. Danach drücken Sie den Kammaufsatz bis zum Anschlag herunter.

Abnehmen

- Zum Abnehmen ziehen Sie den Kammaufsatz einfach vom Haar- und Bartschneider **5** ab.

6.2 Verstellen der Schnittlänge

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Schnittlänge mit dem Einstellrad **7** ändern.

Sie können Schnittlängen zwischen 1 und 33 mm einstellen.

- Mit dem Einstellrad **7** verändern Sie die Schnittlänge des jeweiligen Kammaufsatzes.
- Die Schnittlängen können in 0,5 mm Schritten eingestellt werden.
- **Bild D + E:** Die eingestellte Schnittlänge steht unter der Markierung **6** auf dem Einstellrad **7**. Die oberen Ziffern

gelten für den Kammaufsatz **3**, die mittleren für den Kammaufsatz **2** und die unteren für den Kammaufsatz **1**.

- Auf jedem der drei Kammaufsätze steht die möglich Schnittlänge:
 - Kammaufsatz **3**: 1 - 11 mm
 - Kammaufsatz **2**: 12 - 22 mm
 - Kammaufsatz **1**: 23 - 33 mm

6.3 Haare schneiden

HINWEISE:

- Das zu frisierende Haar muss trocken sein.
- Die Schnittlänge kann abhängig vom Schnittwinkel abweichen.
- Legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.
- Kämmen Sie das Haar gut durch.
- Beginnen Sie zuerst mit einem Kammaufsatz **1** mit einer längeren Schnittlänge und verwenden Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen.
- Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie Richtung Kopfmittle. Schneiden Sie danach die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmittle.
- **Bild F:** Halten Sie den Haar- und Bartschneider **5** so, dass das obere Ende des Kammaufsatzes **1**, **2**, **3** möglichst flach am Kopf aufliegt. Führen Sie das Gerät gleichmäßig durch das Haar.
- Schneiden Sie, wenn möglich, gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- Um alle Haare zu erfassen, fahren Sie mehrmals mit dem Haar- und Bartschneider **5** durch eine Haarpartie.
- Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.
- Um bei Schnittlängen über 12 mm eine gerade Schnittlinie zu erzielen, sollte

der Haar- und Bartschneider **5** mehrmals von unterschiedlichen Richtungen durch das Haar geführt werden.

6.4 Bart schneiden

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass die entsprechenden Schnittlängen nur dann zustande kommen, wenn der Haar- und Bartschneider **5** im rechten Winkel zur Hautoberfläche gehalten wird.

- Kämmen Sie den Bart in Wuchsrichtung.
- Schneiden Sie den Bart vom Ohr zum Kinn nach unten hin. Trimmen Sie zuerst die eine, dann die andere Seite.
- **Kammaufsatz 3**
Bild C: Verstellen Sie die Schnittlänge mit dem Einstellrad **7** je nach gewünschter Haarlänge. Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.
- Benutzen Sie nur den Schneideaufsatz **4**, um den Bart sehr kurz oder Schnurrbart und Konturen zu schneiden.
- Um Ihren Schnurrbart zu schneiden, kämmen Sie ihn zunächst gerade nach unten. Beginnen Sie in der Mitte über dem Mund und schneiden Sie zunächst die eine Seite, dann die andere.

7. Reinigen und Pflege

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie vor jeder Reinigung den Haar- und Bartschneider **5** aus.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Trennen Sie ggf. das USB-Ladekabel **13** vom Gerät.

HINWEIS: Reinigen und ölen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Haar- und Bartschneider

- Wischen Sie das Gehäuse des Haar- und Bartschneiders mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

Kammaufsätze (1, 2, 3)

- Nehmen Sie den Kammaufsatz ab. Spülen Sie den Kammaufsatz mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Schneidaufsatz

HINWEIS: Geben Sie von Zeit zu Zeit einige Tropfen säurefreies Öl auf das Schermesser (alternativ zum mitgelieferten Öl **14** verwenden Sie z. B. Nähmaschinenöl). Setzen Sie den Schneidaufsatz **4** auf den Haar- und Bartschneider **5** und lassen diesen einige Sekunden laufen, ohne ihn zu benutzen. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. **Bild A:** Drücken Sie mit dem Daumen gegen die freie Kante des Schneidaufsatzes **4**.
3. Nehmen Sie den Schneidaufsatz ab.
4. Reinigen Sie das Schermesser mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **15**.

5. **Bild B:** Setzen Sie das hintere Ende des Schneidaufsatzes **4** an das untere Ende des Kopfteil des Gerätes.
6. Drücken Sie den oberen Teil des Schneidaufsatzes in Richtung des Gerätes, bis er einrastet.

8. Aufbewahren

- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, lagern Sie dieses an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.
- Laden Sie den Akku, bevor Sie den Haar- und Bartschneider **5** für längere Zeit ungenutzt lagern. Beachten Sie, dass ein zu langes Lagern ohne regelmäßiges Nachladen des Akkus die Akkukapazität verringern kann. Vermeiden Sie ein Tiefentladen des Akkus.

9. Teile nachbestellen

Zubehörteile für den Haar- und Bartschneider SHBS 3.7 B2 können Sie nachbestellen.

Bestellung online
shop.hoyerhandel.com



1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Mit dem QR-Code gelangen Sie auf eine Webseite, wo Sie die Nachbestellung vornehmen können.

10. Entsorgen

Der in diesem Gerät integrierte Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden. Bei der Entsorgung des Gerätes ist an der zuständigen Entsorgungsstelle darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen integrierten Akku enthält. Der verwendete Akku ist ein Li-Ionen Akku. Die Abkürzung Li steht für das Element Lithium.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

11. Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	• Ist die Stromversorgung sichergestellt? • Akku leer?
Schneidaufsatz 4 läuft schwer	• Aufsatz gereinigt und ggf. geölt?

12. Technische Daten

Modell:	SHBS 3.7 B2
Akku:	1x 3,7 V === Li-Ion, 500 mAh, 1,85 Wh
Eingang:	1x USB-C-Buchse: 5 V === 1,0 A
Umgebungsbedingungen:	🏠 nur für Innenräume zugelassen
Betriebstemperatur:	+10 °C bis +35 °C

Verwendete Symbole

	Gerät der Schutzklasse III
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung

Technische Änderungen vorbehalten.

13. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 452972_2310** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **452972_2310** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 452972_2310



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
DEUTSCHLAND